

Schweißtechnische Qualitätsanforderungen
Schmelzschweißen metallischer Werkstoffe
 Teil 2: Umfassende Qualitätsanforderungen
 Deutsche Fassung EN 729-2 : 1994

DIN
EN 729-2

ICS 25.160.10

Deskriptoren: Qualitätsanforderung, Schmelzschweißen, metallischer Werkstoff,
 Schweißtechnik

Mit DIN EN 719 : 1994-08,
 DIN EN 729-3 : 1994-11,
 DIN EN 729-4 : 1994-11
 Ersatz für
 DIN 8563-2 : 1978-10

Quality requirements for welding — Fusion welding of
 metallic materials — Part 2: Comprehensive quality requirements;
 German version EN 729-2 : 1994

Exigences de qualité en soudage — Soudage par fusion
 des matériaux métalliques — Partie 2: Exigences de qualité complète;
 Version allemande EN 729-2 : 1994

Die Europäische Norm EN 729-2 : 1994 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Ausgehend davon, daß Schweißen im Sinne von DIN EN ISO 9001 als spezieller Prozeß anzusehen ist, dessen Ergebnis durch nachträgliche Prüfungen am Produkt nicht in vollem Umfang sicherstellen kann, daß die geforderten Qualitätsnormen erfüllt wurden, war es notwendig, die mit den Normen der Reihe DIN EN ISO 9000 geschaffenen Vorgaben über Qualitätssicherungssysteme für die Schweißtechnik zu übertragen und dabei die bestehende Praxis eigenverantwortlicher Qualitätssicherung zu berücksichtigen.

Mit Teil 1 wird ein übergeordnetes Rahmendokument mit allgemeinen Grundsätzen für die Auswahl und den Gebrauch von Qualitätssicherungsanforderungen beim Schweißen erstellt, das durch weitere 3 Teile ergänzt wird mit Beschreibungen von Qualitätsanforderungen unterschiedlichen Umfangs für verschiedene Anwendungen. Der Inhalt dieser Europäischen Norm ist identisch mit der Internationalen Norm ISO 3834-2.

Die abgestuften schweißtechnischen Anforderungen in den Teilen 2 bis 4 bieten Lösungen für verschiedene Anwendungsgebiete oder für unterschiedliche Abschätzungen von Beanspruchung und Gefährdung. Sie schaffen keineswegs eine unterschiedliche Qualität, wohl aber eine unterschiedliche Zwangsläufigkeit für das Erreichen der angestrebten Qualität.

Die drei weiteren Teile enthalten:

- Teil 1: Richtlinien zur Auswahl und Verwendung
- Teil 3: Standard-Qualitätsanforderungen
- Teil 4: Elementar-Qualitätsanforderungen

Für die im Abschnitt 2 zitierten Europäischen Normen, soweit die Norm-Nummer geändert ist, wird im folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

- prEN 1258 siehe DIN 32524
- prEN 1418 siehe E DIN 8560-100
- EN 29001 siehe DIN EN ISO 9001
- EN 29002 siehe DIN EN ISO 9002

Fortsetzung Seite 2
 und 7 Seiten EN

Normenausschuß Schweißtechnik (NAS) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

Änderungen

Gegenüber DIN 8563-2 : 1978-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Mit Übernahme des Inhalts der Europäischen Norm wurden die Grundsätze schweißtechnischer Qualitätsanforderungen abgestimmt mit den allgemeinen Forderungen an das Qualitätssicherungssystem nach der Normenreihe DIN ISO 9000.
- b) Anforderungen an die Schweißaufsicht sind in DIN EN 719 festgelegt.
- c) Die Anforderungen an den Betrieb wurden erweitert durch schweißtechnische Qualitätsanforderungen für den Nachweis qualitätsgerechter Herstellung eines schweißtechnischen Produktes.
- d) Zur Erfassung unterschiedlicher Anwendungen wurden die schweißtechnischen Anforderungen in den Teilen 2 bis 4 abgestuft.

Frühere Ausgaben

DIN 8563-2: 1964-06, 1978-10

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise in nationalen Zusätzen

E DIN 8560-100	Schweißpersonal — Prüfung von Bedienern für vollmechanisches und automatisches Schweißen von matalischen Werkstoffen (Vorschlag für eine Europäische Norm)
DIN 32524	Messung der Vorwärm-, Zwischenlagen- und Haltetemperatur beim Schweißen
DIN EN ISO 9001	Qualitätsmanagementsysteme — Modell zur Qualitätssicherung/QM-Darlegung in Design, Entwicklung, Produktion, Montage und Wartung (ISO 9001 : 1994); Dreisprachige Fassung EN ISO 9001 : 1994
DIN EN ISO 9002	Qualitätsmanagementsysteme — Modell zur Qualitätssicherung/QM-Darlegung in Produktion, Montage und Wartung (ISO 9002 : 1994); Dreisprachige Fassung EN ISO 9002 : 1994

Internationale Patentklassifikation

B 23 K 005/00
B 23 K 009/00

ICS 25.160.10

Deskriptoren: Schweißen, Schmelzschweißer, Schweißkonstruktion, Metall, Qualität, Qualitätssicherung, Herstellung

Deutsche Fassung

Schweißtechnische Qualitätsanforderungen

Schmelzschweißen metallischer Werkstoffe

Teil 2: Umfassende Qualitätsanforderungen

Quality requirements for welding —	Exigences de qualité en soudage — Sou-
Fusion welding of metallic materials —	dage par fusion des matériaux métalliques
Part 2: Comprehensive quality requirements	— Partie 2: Exigences de qualité complète

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 1994-09-06 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel